



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES, DE
L'EMPLOI ET DES PENSIONS

COMMISSIE VOOR SOCIALE ZAKEN, WERK EN
PENSIOENEN

Mercredi

02-09-2020

Après-midi

Woensdag

02-09-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Le droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants – Échange de vues avec le ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, chargé des grande villes et questions jointes de	1
- Gilles Vanden Burre à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le droit passerelle de soutien à la reprise pour le secteur des agences de voyage" (55007841C)	1
- Sophie Rohonyi à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le soutien économique au monde de la nuit dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19" (55008142C)	1
- Nahima Lanjri à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "L'évaluation du droit passerelle" (55008361C)	1
- Anja Vanrobaeys à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Les revenus des indépendants à titre complémentaire en reprise d'activité progressive" (55008366C)	1
- Anja Vanrobaeys à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "La prorogation du droit passerelle" (55008367C)	1
- Gilles Vanden Burre à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le droit passerelle et sa prolongation" (55008369C)	1
- Gilles Vanden Burre à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le droit passerelle et les faillites" (55008370C)	1
- Marie-Colline Leroy à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le droit passerelle à destination des artistes, forains et indépendants du secteur événementiel" (55008377C)	2
- Jean-Marc Delizée à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et	2

INHOUD

Het overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen – Gedachtewisseling met de minister van Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie, belast met Grote Steden en toegevoegde vragen van	1
- Gilles Vanden Burre aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "Het overbruggingsrecht ter ondersteuning bij de heropstart voor de reisbureaus" (55007841C)	1
- Sophie Rohonyi aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "De economische steun voor de nachthoreca in het kader van de coronacrisis" (55008142C)	1
- Nahima Lanjri aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "De evaluatie van het overbruggingsrecht" (55008361C)	1
- Anja Vanrobaeys aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "De inkomenssituatie van zelfstandigen in bijberoep in het kader van progressieve werkhervatting" (55008366C)	1
- Anja Vanrobaeys aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "De verlenging van het overbruggingsrecht" (55008367C)	1
- Gilles Vanden Burre aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "Het overbruggingsrecht en de verlenging ervan" (55008369C)	1
- Gilles Vanden Burre aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "Het overbruggingsrecht en het aantal faillissementen" (55008370C)	2
- Marie-Colline Leroy aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "Het overbruggingsrecht voor kunstenaars, kermisexploitanten en zelfstandigen in de evenementensector" (55008377C)	2
- Jean-Marc Delizée aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw	2

Intégration sociale) sur "Le droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants" (55008382C)

Orateurs: **Gilles Vanden Burre, Sophie Rohonyi, Nahima Lanjri, Anja Vanrobaeys, Marie-Colline Leroy, Jean-Marc Delizée, Denis Ducarme**, ministre des Classes moyennes - Indépendants - PME - Agriculture - Intégration sociale - Grandes villes

en Maatschappelijke Integratie) over "Het overbruggingsrecht voor zelfstandigen" (55008382C)

Sprekers: **Gilles Vanden Burre, Sophie Rohonyi, Nahima Lanjri, Anja Vanrobaeys, Marie-Colline Leroy, Jean-Marc Delizée, Denis Ducarme**, minister van Middenstand - Zelfstandigen - KMO's - Landbouw - Maatschappelijke Integratie - Grote steden

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES, DE L'EMPLOI ET DES PENSIONS

du

MERCREDI 02 SEPTEMBRE 2020

Après-midi

COMMISSIE VOOR SOCIALE ZAKEN, WERK EN PENSIOENEN

van

WOENSDAG 02 SEPTEMBER 2020

Namiddag

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 31 et présidée par Mme Marie-Colline Leroy.

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.31 uur en voorgezeten door mevrouw Marie-Colline Leroy.

Le texte en italique est un résumé de la question préalablement déposée.

De cursieve tekst is een samenvatting van de tekst die de vraagsteller vooraf heeft ingediend.

[01] Le droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants – Échange de vues avec le ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, chargé des grande villes et questions jointes de

- Gilles Vanden Burre à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le droit passerelle de soutien à la reprise pour le secteur des agences de voyage" (55007841C)
- Sophie Rohonyi à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le soutien économique au monde de la nuit dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19" (55008142C)
- Nahima Lanjri à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "L'évaluation du droit passerelle" (55008361C)
- Anja Vanrobaeys à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Les revenus des indépendants à titre complémentaire en reprise d'activité progressive" (55008366C)
- Anja Vanrobaeys à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "La prorogation du droit passerelle" (55008367C)
- Gilles Vanden Burre à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le droit passerelle et sa prolongation" (55008369C)
- Gilles Vanden Burre à Denis Ducarme (Classes

[01] Het overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen – Gedachtewisseling met de minister van Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie, belast met Grote Steden en toegevoegde vragen van

- Gilles Vanden Burre aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "Het overbruggingsrecht ter ondersteuning bij de heropstart voor de reisbureaus" (55007841C)
- Sophie Rohonyi aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "De economische steun voor de nachthoreca in het kader van de coronacrisis" (55008142C)
- Nahima Lanjri aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "De evaluatie van het overbruggingsrecht" (55008361C)
- Anja Vanrobaeys aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "De inkomenssituatie van zelfstandigen in bijberoep in het kader van progressieve werkhervatting" (55008366C)
- Anja Vanrobaeys aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "De verlenging van het overbruggingsrecht" (55008367C)
- Gilles Vanden Burre aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw

moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le droit passerelle et les faillites" (55008370C)

- Marie-Colline Leroy à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le droit passerelle à destination des artistes, forains et indépendants du secteur événementiel" (55008377C)

- Jean-Marc Delizée à Denis Ducarme (Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture, et Intégration sociale) sur "Le droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants" (55008382C)

en Maatschappelijke Integratie) over "Het overbruggingsrecht en de verlenging ervan" (55008369C)

- Gilles Vanden Burre aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "Het overbruggingsrecht en het aantal faillissementen" (55008370C)

- Marie-Colline Leroy aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "Het overbruggingsrecht voor kunstenaars, kermisexploitanten en zelfstandigen in de evenementensector" (55008377C)

- Jean-Marc Delizée aan Denis Ducarme (Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie) over "Het overbruggingsrecht voor zelfstandigen" (55008382C)

01.01 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Le soutien aux indépendants et aux secteurs en difficulté est essentiel. Notre groupe adhère pleinement à votre prolongation du droit passerelle au-delà du mois d'août.

Pouvez-vous faire le point sur les mois de juin, juillet et août en ce qui concerne le droit passerelle de crise et le droit passerelle de reprise, en précisant les montants et les secteurs les plus concernés?

Les retards de paiements du droit passerelle font l'objet d'un article dans *Le Soir* aujourd'hui.

En moyenne, un quart des dossiers serait en retard de paiement, avec des conséquences sérieuses pour des dizaines de milliers d'indépendants qui comptent sur ce droit passerelle pour s'en sortir, notamment dans l'horeca, la culture ou chez les forains. Quelles sont les raisons de ces retards?

Vous prolongez jusqu'au 31 décembre le droit passerelle de crise pour les activités à l'arrêt et jusqu'au 31 octobre le droit passerelle de reprise. Quelles sont les conditions pour y accéder? Pourquoi n'a-t-on pas aligné les échéances?

Vous êtes favorable à un droit passerelle particulier pour les entreprises ayant fait faillite à cause des mesures contre la pandémie. En quoi différerait-il du droit passerelle classique?

01.01 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Het is essentieel om de zelfstandigen en de sectoren in moeilijkheden te ondersteunen. Onze fractie schaart zich volledig achter uw verlenging van het overbruggingsrecht na de maand augustus.

Kunt u een stand van zaken geven voor de maanden juni, juli en augustus met betrekking tot het crisisoverbruggingsrecht en het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart en daarbij de bedragen en de sectoren die er het meest van gebruikmaken preciseren?

Vandaag is er in *Le Soir* een artikel verschenen over de vertragingen bij de uitbetaling van het overbruggingsrecht.

Gemiddeld zou er voor een kwart van de dossiers sprake zijn van een betalingsachterstand, met ernstige gevolgen voor tienduizenden zelfstandigen die op dat overbruggingsrecht rekenen om de crisis te boven te komen, met name in de horeca, in de cultuursector en bij de foorkramers. Wat zijn de redenen voor die betalingsachterstand?

U verlengt het crisisoverbruggingsrecht voor activiteiten die stopgezet werden tot 31 december en het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart tot 31 oktober. Aan welke voorwaarden moeten zelfstandigen voldoen om ervoor in aanmerking te komen? Waarom werden de termijnen niet op elkaar afgestemd?

U bent voorstander van een specifiek overbruggingsrecht voor ondernemingen die failliet gegaan zijn door de coronamaatregelen. In welk opzicht zou dat overbruggingsrecht afwijken van het klassieke overbruggingsrecht?

Le gouvernement n'a pas prolongé le moratoire sur les faillites allant d'avril au 17 juin, notamment pour ne pas mettre en difficulté d'autres entreprises comme les fournisseurs. Cependant, il faudrait le repenser en le limitant aux dettes fiscales et sociales, c'est-à-dire envers l'État. Cela empêcherait la faillite d'entreprises qui étaient saines avant le COVID sans en mettre d'autres en difficulté. Le soutiendrez-vous?

De regering heeft het moratorium op de faillissementen dat van april tot 17 juni van kracht was, niet verlengd, meer bepaald om andere bedrijven, zoals de leveranciers, niet in moeilijkheden te brengen. Dat moratorium zou thans echter op een nieuwe manier benaderd moeten worden, door het te beperken tot de fiscale en de sociale schulden, met andere woorden tot de schulden tegenover de Staat. Aldus zou men voorkomen dat bedrijven die voor de coronacrisis gezond waren, failliet gaan en worden andere bedrijven niet in de problemen gebracht. Zult u een dergelijke maatregel steunen?

01.02 Sophie Rohonyi (DéFI): Le secteur de l'événementiel est presque à l'arrêt depuis six mois, ses 3 000 sociétés et 80 000 travailleurs sont aujourd'hui menacés. Ce secteur social est aussi essentiel pour la jeunesse, la culture, le tourisme et l'économie. Chaque niveau de pouvoir a pris ses responsabilités mais les aides restent insuffisantes. J'ai déposé en juillet une proposition de résolution pour un plan de soutien économique comprenant la réouverture de ce secteur selon un protocole sanitaire strict.

01.02 Sophie Rohonyi (DéFI): De evenementensector ligt nu al zes maanden nagenoeg stil, waardoor er vandaag 3.000 bedrijven en 80.000 werknemers in nauwe schoentjes zitten. Die sector, die ook een sociale rol vervult, is essentieel voor de jeugd, de cultuur, het toerisme en de economie. Elk beleidsniveau heeft zijn verantwoordelijkheid genomen, maar de steunmaatregelen blijven ontoereikend. Ik heb in juli een voorstel van resolutie ingediend voor een economisch steunplan, waarin er onder meer voorzien wordt in de heropstart van de sector aan de hand van een streng gezondheidsprotocol.

Quelles mesures financières supplémentaires à moyen et court terme envisagez-vous? Le protocole sanitaire élaboré avec le monde de la nuit s'appuie-t-il sur l'application de *tracing* confirmée pour la fin septembre? À l'aune de ce protocole, la réouverture des établissements de nuit est-elle prévue prochainement?

Welke bijkomende financiële maatregelen zult u op middellange en korte termijn nemen? Stoelt het gezondheidsprotocol dat samen met de sector van het nachtelijke uitgaansleven werd uitgewerkt op de tracingapp die eind september operationeel zou moeten zijn? Zullen de nachtelijke uitgaansgelegenheden, nu er een protocol is, binnenkort kunnen heropenen?

Un prochain CNS se penchera sur les secteurs n'ayant pu reprendre leurs activités. Quels sont ces secteurs et les pistes de solution?

Op een volgende vergadering van de NVR zal men zich buigen over de sectoren waarin de activiteiten nog niet konden worden hervat. Over welke sectoren gaat het en welke denksporen voor mogelijke oplossingen worden er bewandeld?

Quelles solutions sont-elles prévues pour la reprise des fêtes estudiantines et pourquoi ne peuvent-elles pas profiter au monde de la nuit? Un prolongement après décembre des mesures en faveur de l'horeca, incluant notamment le chômage temporaire et des réductions de charges sociales, est-il prévu?

Welke oplossingen werden er uitgewerkt voor de hervatting van de studentenfeesten en waarom kunnen die oplossingen niet worden toegepast voor de uitgaanswereld? Zullen de maatregelen ten behoeve van de horeca, met inbegrip van meer bepaald de tijdelijke werkloosheid en de verlaging van de sociale bijdragen, na december worden verlengd?

Le droit passerelle coronavirus est prolongé jusqu'à la fin de l'année et le droit passerelle de reprise jusque fin octobre. Or, l'UCM demande la prolongation de ce dernier jusqu'à la fin de l'année, ce que vous aviez également laissé entendre.

Het corona-overbruggingsrecht wordt verlengd tot het einde van het jaar en het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart tot eind oktober. De UCM vraagt dat het overbruggingsrecht voor de heropstart verlengd zou worden tot het einde van

Qu'en est-il?

Peut-on réintroduire le moratoire sur les faillites pour le secteur de la nuit? Si oui, dans quelles conditions? Qu'en est-il de la création d'un droit passerelle pour les indépendants ayant fait faillite en raison du COVID-19?

het jaar, wat u ook had laten doorschemeren. Kunt u daar nader op ingaan?

Kan het moratorium op faillissementen opnieuw ingevoerd worden voor de sector van de nachtelijke uitgaansgelegenheden? Zo ja, op welke voorwaarden? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de invoering van een overbruggingsrecht voor de zelfstandigen die failliet zijn gegaan als gevolg van de coronacrisis?

01.03 Nahima Lanjri (CD&V): Les commerçants indépendants contraints de fermer leur commerce à la suite de la crise du coronavirus peuvent introduire une demande pour bénéficier du droit passerelle. Il en va de même pour les indépendants à titre complémentaire ou encore ceux ayant atteint l'âge de la retraite. Le montant de cette allocation s'élève à 1 614 euros pour l'indépendant ayant charge de famille et à 1 291 euro pour l'indépendant sans charge de famille. Les indépendants exerçant une activité à temps partiel peuvent également demander une allocation.

01.03 Nahima Lanjri (CD&V): Zelfstandigen met een handelszaak die ten gevolge van corona moesten sluiten, kunnen het overbruggingsrecht aanvragen. Dit geldt ook voor zelfstandigen in bijberoep en zelfstandigen die de pensioenleeftijd hebben bereikt. Het behelst een uitkering van 1.614 euro voor wie een gezinslast heeft en om 1.291 euro zonder gezinslast. Ook voor een deeltijdse activiteit kan een uitkering worden aangevraagd.

Combien de personnes ont-elles déjà sollicité ce droit? Combien de commerces sont-ils concernés par province, par commune et par mois? Quels ont été les contrôles effectués et combien d'abus ont-ils été constatés par province? Quelles ont été les sanctions infligées et quel sera le montant recouvré? Quel est le pourcentage de demandes introduites respectivement par des indépendants à titre complémentaire et par des indépendants ayant atteint l'âge de la retraite? Combien de demandes ont-elles été enregistrées au mois d'août? Quels sont les secteurs concernés? Quel a été le coût jusqu'à présent de cette mesure? Le budget prévu suffira-t-il? Une prorogation de la mesure après le 31 octobre est-elle envisageable? Pourrait-elle encore être adaptée, de sorte à prévenir les abus?

Hoeveel mensen hebben dit recht al aangevraagd? Om hoeveel handelszaken gaat het, opgedeeld per provincie, per gemeente en per maand? Hoe werd hierop gecontroleerd en hoeveel misbruiken zijn er per provincie vastgesteld? Welke sancties werden gegeven en hoeveel geld zal er worden teruggevorderd? Hoeveel procent van de aanvragen betrof zelfstandigen in bijberoep en hoeveel procent zelfstandigen die de pensioenleeftijd hebben bereikt? Hoeveel aanvragen waren er in augustus? Om welke sectoren gaat het daarbij? Hoeveel heeft de maatregel tot nu toe gekost? Volstaat het geplande budget? Kan de maatregel nog worden verlengd na 31 oktober? Kan de maatregel alsnog worden bijgestuurd met de bedoeling misbruiken te voorkomen?

01.04 Anja Vanrobaeys (sp.a): Depuis début mars 2020, les conditions pour une allocation de transition pour les indépendants ont été provisoirement assouplies afin d'amortir l'impact de la pandémie, au début uniquement pour les indépendants à titre principal ou complémentaire payant les mêmes cotisations trimestrielles, plus tard aussi pour les indépendants à titre complémentaire dont le revenu annuel imposable oscille entre 7 000 et 14 000 euros.

01.04 Anja Vanrobaeys (sp.a): Sinds begin maart 2020 werden de voorwaarden voor een overbruggingsuitkering voor zelfstandigen tijdelijk versoepeld om de impact van de COVID-19-pandemie op te vangen, aanvankelijk enkel voor zelfstandigen in hoofd- of bijberoep met dezelfde kwartaalbijdragen, later ook voor zelfstandigen in bijberoep met een belastbaar jaarinkomen tussen 7.000 en 14.000 euro.

Le ministre réservera-t-il aussi une allocation temporaire spécifique pour les travailleurs en incapacité de travail qui – avec l'autorisation du médecin conseil – perçoivent un revenu limité comme indépendants à titre complémentaire et dont

Zal de minister ook een specifieke tijdelijke toelage reserveren voor arbeidsongeschikte werknemers die – met toestemming van de adviserend geneesheer – een beperkt inkomen verwerven als zelfstandige in bijberoep en waarvan het

le revenu annuel supposé oscille entre 1 548,18 et 6 996,88 euros? Une concertation a-t-elle lieu à ce sujet avec la ministre De Block?

Le 3 août dernier, le ministre a annoncé une prolongation du droit passerelle de crise jusqu'au 31 décembre 2020 et de l'allocation de relance jusqu'au 31 octobre 2020. Le droit passerelle pour les indépendants qui ont dû interrompre leurs activités pendant sept semaines au moins en raison de la crise du coronavirus n'a toutefois pas été prolongé au-delà du 31 août. De ce fait, un groupe important de personnes qui travaillent comme free-lance perdent l'aide qui leur était octroyée. Les indépendants qui doivent se mettre en quarantaine préventive parce qu'ils ont eu des contacts à haut risque perdent cette aide à partir du mois de septembre. Pourquoi la prolongation ne vaut-elle pas pour ces deux dernières catégories? Une alternative pour les personnes travaillant comme free-lance est-elle en préparation? D'ici quand sera-t-elle prête? Le ministre ne redoute-t-il pas des faillites supplémentaires ou un risque accru de propagation du virus parce que des indépendants qui devraient se mettre en quarantaine préventive y renoncent parce qu'ils se voient contraints de continuer à travailler? L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) continue-t-il de plancher sur une aide aux revenus structurelle, compte tenu du caractère saisonnier des activités des secteurs de la culture et de l'événementiel et des forains? Quelles preuves les indépendants doivent-ils fournir pour obtenir le droit passerelle ou le droit passerelle de relance? Quand les interventions peuvent-elles être demandées et quand sont-elles versées? Combien d'indépendants ont recouru au crédit de prolongation et de relance? Comment ces chiffres évoluent-ils? Quels sont le coût provisoire et le coût estimé de ces crédits? Combien de contrôles ont déjà été effectués après le redémarrage? Quels en sont les résultats?

01.05 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): Le 8 août, vous avez annoncé par circulaire que plusieurs secteurs restaient éligibles au droit passerelle de crise, jusqu'à nouvel ordre, sous le volet "obligatoirement fermés en tout ou en partie". Cette annonce a souffert de mauvaise interprétation. Confirmez-vous que cela concerne les indépendants qui bénéficiaient déjà du droit passerelle de crise mais qu'il ne s'agit pas d'un élargissement à de nouveaux secteurs? Des artistes ont pensé qu'ils pourraient bénéficier d'un nouveau droit.

Combien d'indépendants bénéficiant du droit passerelle font partie d'une de ces catégories: les

vermoedelijke jaarinkomen ligt tussen 1.548,18 en 6.996,88 euro? Wordt daarover overlegd met minister De Block?

Op 3 augustus heeft de minister een verlenging aangekondigd van het crisioverbruggingsrecht tot 31 december 2020 en van de relance-uitkering tot 31 oktober 2020. Het overbruggingsrecht voor zelfstandigen die door de coronacrisis hun activiteiten voor minstens zeven dagen onderbreken, werd echter na 31 augustus niet meer verlengd. Hierdoor ziet een grote groep freelancers hun ondersteuning wegvallen. Ook zelfstandigen die na hoogrisicocontacten in preventieve quarantaine moeten, verliezen deze steun vanaf de maand september. Waarom geldt de verlenging niet voor deze twee categorieën? Wordt voor de freelancers een alternatief uitgewerkt? Tegen wanneer? Vreest de minister geen extra faillissementen of, bij preventieve quarantaine, meer verspreidingsrisico omdat zelfstandigen zich gedwongen voelen toch door te werken? Wordt in het Rijksinstituut voor Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) voortgewerkt aan een structurele inkomensondersteuning, rekening houdend met het seizoensgebonden karakter van de cultuur-, kermis- en evenementensector? Welke bewijzen moeten zelfstandigen leveren voor het overbruggingsrecht en het heropstart-overbruggingsrecht? Wanneer kunnen de uitkeringen worden aangevraagd en wanneer worden ze uitbetaald? Hoeveel zelfstandigen hebben tot nu toe een beroep gedaan op het verlengings- en heropstartkrediet? Hoe evolueert dit cijfer? Wat is de voorlopige en wat is de geraamde kost van deze kredieten? Hoeveel controles zijn er al uitgevoerd na de heropstart? Wat zijn de resultaten daarvan?

01.05 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): Op 8 augustus hebt u bij omzendbrief, in het gedeelte over de verplichte gehele of gedeeltelijke sluitingen, aangekondigd dat meerdere sectoren tot nader order in aanmerking zouden blijven komen voor het crisioverbruggingsrecht. Die aankondiging werd jammer genoeg verkeerd geïnterpreteerd. Bevestigt u dat het over de zelfstandigen gaat die reeds een crisioverbruggingsrecht ontvingen en niet over een uitbreiding naar nieuwe sectoren? Sommige kunstenaars verkeerden in de veronderstelling dat ze een nieuwe uitkering zouden kunnen krijgen.

Hoeveel zelfstandigen die een overbruggingsuitkering ontvangen behoren tot een

artistes, les forains et les indépendants de l'événementiel?

01.06 Jean-Marc Delizée (PS): Avant mars 2020, le droit passerelle était peu connu et utilisé par les indépendants: il ne représentait que 1 % du budget de l'INASTI et une enquête avait montré que 75 % des indépendants ne le connaissaient pas. La crise du coronavirus a changé la donne.

Quel bilan pouvons-nous tirer six mois après l'installation de ce droit? La loi du 23 mars 2020 a été votée à l'unanimité. Des arrêtés de pouvoirs spéciaux ont été pris. La mesure a été prolongée à deux reprises et étendue aux indépendants à titre complémentaire et aux pensionnés actifs pour que personne ne soit mis de côté.

Puis est venue l'idée de droit passerelle de soutien à la reprise.

Combien de travailleurs indépendants ont-ils bénéficié du droit passerelle (par mois et par Région)? Quel en est le coût budgétaire? Quel est l'impact sur les réserves de l'INASTI?

Pourquoi a-t-on supprimé la mesure relative aux interruptions d'au moins 7 jours par mois?

Vous avez dit vouloir répondre aux soupçons d'abus. S'agissant de budgets qui dépasseront les 3 milliards d'euros, il importe effectivement de renforcer les contrôles. Comment sont-ils menés? Quels en sont les résultats?

Comment aider au mieux les petits indépendants et les secteurs les plus touchés?

Quel est votre premier bilan du droit passerelle de soutien à la reprise?

Il faut rester particulièrement attentif à ces secteurs: l'événementiel, les agences de voyage et tous ceux qui ont un genou à terre.

Où en est-on avec les paiements en retard évoqués par la presse? Quelle en est la raison? Comment va-ton les résorber?

van de volgende beroepsgroepen: kunstenaars, kermisexploitanten en zelfstandigen in de evenementensector?

01.06 Jean-Marc Delizée (PS): Vóór maart 2020 genoot het overbruggingsrecht niet veel bekendheid en maakten weinig zelfstandigen er gebruik van: het vertegenwoordigde slechts 1 % van de begroting van het RSVZ en uit een enquête bleek dat 75 % van de zelfstandigen geen weet had van die uitkering. De coronacrisis heeft daar verandering in gebracht.

Welke balans kunnen we zes maanden na de invoering van het overbruggingsrecht opmaken? De wet van 23 maart 2020 werd unaniem goedgekeurd. Er werden bijzonderemachtenbesluiten uitgevaardigd. De maatregel werd tweemaal verlengd en uitgebreid tot de zelfstandigen in bijberoep en tot de gepensioneerden met een beroepsactiviteit, opdat niemand uit de boot zou vallen.

Daarna is het idee ontstaan voor het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart.

Hoeveel zelfstandigen hebben een beroep gedaan op het overbruggingsrecht (per maand en per Gewest)? Wat zijn de budgettaire kosten daarvan? Wat zijn de gevolgen voor de reserves van het RSVZ?

Waarom werd de maatregel met betrekking tot de onderbreking van de activiteiten gedurende ten minste 7 dagen per maand afgeschaft?

Daarmee wilde u naar eigen zeggen reageren op de vermoedens van misbruik. Aangezien de budgetten 3 miljard euro overstijgen, moeten de controles inderdaad opgevoerd worden. Hoe worden die controles uitgevoerd? Wat zijn de bevindingen?

Wat is de beste manier om de kleine zelfstandigen en de zwaarst getroffen sectoren te helpen?

Welke eerste balans maakt u op van het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart?

Men moet bijzondere aandacht blijven schenken aan de volgende sectoren: de evenementensector, de reisbureaus en alle andere sectoren die bijzonder hard getroffen werden.

Hoe staat het met de achterstand bij de uitbetalingen waarvan er in de pers gewaagd wordt? Wat is de oorzaak daarvan? Hoe zal men die

achterstand wegwerken?

01.07 Denis Ducarme, ministre (*en néerlandais*): Cet été qui s'achève nous a montré qu'il nous fallait apprendre à vivre avec le coronavirus. Ce qui signifie aussi: apprendre à travailler en sa présence.

Pendant six mois, des mesures ont été prises pour endiguer la pandémie. Elles ont eu des répercussions sur les moteurs de notre économie: les indépendants, les professions libérales et les PME.

(*En français*) Dès le début de la crise, j'ai pris des mesures de soutien aux indépendants et permis la reprise du secteur selon des modalités sanitaires strictes. Je me suis battu, avec le soutien de la première ministre, pour obtenir la prolongation du droit passerelle de crise jusqu'au 31 décembre 2020. Je soutiendrai toute initiative parlementaire visant à prolonger le droit passerelle de reprise également jusqu'au 31 décembre.

Près d'un demi-million d'indépendants ont bénéficié d'un revenu de remplacement.

(*En néerlandais*) Certains d'entre vous ont demandé des chiffres.

(*En français*) Vous recevrez par écrit les chiffres par province et par secteur. Néanmoins, le droit passerelle de crise, ce sont 392 056 prestations payées en mars pour 557 millions d'euros, 408 467 en avril pour 580 millions, plus de 375 000 en mai pour 533 millions, 138 626 en juin pour 197 millions.

En juillet, 44 216 demandes ont été introduites et 22 108 sont prévues pour août, soit près de 63 millions d'euros en juillet et 31 millions en août.

Quelle leçon en tirer? À partir du déconfinement, la majorité des indépendants n'ont plus demandé le droit passerelle, en fonction de la réouverture des commerces.

Parmi les indépendants à titre complémentaire et les pensionnés, 29 571 ont bénéficié d'un droit passerelle partiel pour un montant de plus de 17 millions d'euros, ce qui n'était pas acquis.

01.07 Minister Denis Ducarme (*Nederlands*): De voorbije zomer heeft ons geleerd dat wij moeten leren leven met het coronavirus. Dat betekent echter evenzeer: ermee leren werken.

Gedurende zes maanden werden er maatregelen getroffen om de pandemie te beperken en dat heeft zijn weerslag op de motor van onze economie: de zelfstandigen, de vrije beroepen en de kmo's.

(*Frans*) Sinds het begin van de crisis heb ik maatregelen genomen om de zelfstandigen te ondersteunen en ervoor gezorgd dat de sector met inachtneming van strenge gezondheidsregels opnieuw kon starten. Ik heb, met de steun van de eerste minister, de verlenging van het crisioverbruggingsrecht tot 31 december 2020 uit de brand gesleept. Ik zal alle parlementaire initiatieven voor een verlenging van het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart tot 31 december steunen.

Bijna een half miljoen zelfstandigen hebben een vervangingsinkomen genoten.

(*Nederlands*) Er werd door sommigen geïnformeerd naar cijfermateriaal.

(*Frans*) U zult de cijfers per provincie en per sector schriftelijk ontvangen. In het kader van het crisioverbruggingsrecht werden er in maart niettemin 392.056 uitkeringen uitbetaald voor een bedrag van 557 miljoen euro, in april 408.467 uitkeringen voor een bedrag van 580 miljoen, in mei meer dan 375.000 uitkeringen voor een bedrag van 533 miljoen en in juni 138.626 uitkeringen voor een bedrag van 197 miljoen.

In juli werden er 44.216 aanvragen ingediend, in augustus naar schatting 22.108, wat neerkomt op bijna 63 miljoen euro in juli en 31 miljoen euro in augustus.

Wat leren we daaruit? Sinds de opheffing van de lockdown, naarmate de handelszaken opnieuw de deuren openden, hebben de meeste zelfstandigen het overbruggingsrecht niet meer aangevraagd.

Wat de zelfstandigen in bijberoep en de gepensioneerden betreft, hebben 29.571 mensen een gedeeltelijk overbruggingsrecht genoten ten belope van meer dan 17 miljoen euro. Die maatregel heeft veel voeten in de aarde gehad.

(En néerlandais) Les mesures temporaires de crise, droit passerelle de soutien à la reprise non compris, ont coûté pratiquement 1,9 milliard d'euros au mois d'août.

(En français) Entre mars et août, le droit passerelle représente un montant de 1,9 milliard d'euros.

(En néerlandais) Les chiffres détaillés dont Mme Lanjri s'enquiert sont établis par l'INASTI et seront transmis par écrit au secrétariat de la commission.

Le droit passerelle va être prolongé, sous une forme plus restreinte, mais ce prolongement était lui-même tout sauf acquis.

(En français) Il s'adresse dorénavant aux secteurs qui n'ont toujours pas pu reprendre leurs activités, comme l'événementiel au sens large tel qu'établi par les circulaires: location de salles, discothèques, traiteurs, etc.

(En néerlandais) Je pense également aux artistes qui ont le statut d'indépendant.

(En français) Il s'agit des artistes qui ont un statut d'indépendant et de toutes les professions liées aux arts de la scène, du secteur culturel et des forains. La DG Indépendants évoque un nombre de dix mille indépendants dans ces secteurs ayant accès au droit passerelle de crise. Il est difficile de donner un chiffre précis pour l'événementiel, en raison de la variété des statuts et des métiers du secteur.

(En néerlandais) J'ai également examiné la prolongation du droit passerelle de soutien à la reprise jusqu'au 30 octobre 2020. Cette mesure vise les indépendants actifs dans l'un des secteurs qui ont dû rester fermés au moins un mois civil complet en raison des arrêtés COVID-19, qui n'ont pu reprendre leurs activités qu'à partir du 4 mai 2020 sans autres limitations que la distanciation physique, et dont le chiffre d'affaires a baissé d'au moins 10 % par rapport au trimestre précédent.

(En français) Nous avons demandé aux caisses d'assurance sociale de communiquer à leurs affiliés sur les droits passerelles. Nous avons veillé à ce que les conditions d'octroi soient les plus souples et les plus simples possibles. Ce droit passerelle de crise vise notamment les commerces de détail non alimentaires – à l'exclusion des magasins de bricolage et de jardinage et des librairies qui avaient rouvert en avril –, l'horeca, les marchands

(Nederlands) De tijdelijke crisismaatregelen, zonder het overbruggingsrecht, ter ondersteuning van de heropstart hebben tot augustus bijna 1,9 miljard euro gekost.

(Frans) Voor de periode van maart tot augustus beloopt het overbruggingsrecht 1,9 miljard euro.

(Nederlands) De gedetailleerde cijfers waarnaar mevrouw Lanjri informeert, worden opgesteld door de RSVZ en zullen schriftelijk aan het commissiesecretariaat worden bezorgd.

Het overbruggingsrecht wordt verlengd in een beperktere vorm, maar die verlenging op zich was ver van verworven.

(Frans) Het overbruggingsrecht is voortaan bedoeld voor de sectoren die hun activiteiten nog altijd niet hebben kunnen heropstarten, zoals de evenementensector in de brede zin, zoals gedefinieerd in de omzendbrieven: zaalverhuur, discotheken, traiteurs, enz.

(Nederlands) Ik denk ook aan de artiesten met een statuut van zelfstandige.

(Frans) Het gaat over kunstenaars met een zelfstandigenstatuut en over alle beroepen in verband met de podiumkunsten, de culturele sector en de kermissector. De DG Zelfstandigen gewaagt van tienduizend zelfstandigen in die sectoren die toegang hebben tot het crisioverbruggingsrecht. Wegens de verscheidenheid aan statuten en beroepen in de evenementensector is het moeilijk om voor die sector een precies cijfer te verstrekken.

(Nederlands) Ik heb ook de verlenging bekeken van het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart tot 30 oktober 2020. De maatregel is gericht op de zelfstandigen die actief zijn in een van de sectoren die sloten gedurende ten minste één volledige kalendermaand op basis van de COVID-19-besluiten, die hun activiteiten pas konden hervatten vanaf 4 mei 2020, zonder andere beperkingen dan social distancing, en van wie de omzet met minstens 10 % is gedaald tegenover het vorige kwartaal.

(Frans) We hebben de socialeverzekeringsfondsen gevraagd om hun leden in te lichten over de overbruggingskredieten. De toekenningsvoorwaarden hebben we zo soepel en eenvoudig mogelijk gehouden. Dit crisioverbruggingsrecht is met name bedoeld voor kleinhandelzaken buiten de voedingssector – met uitzondering van doe-het-zelfzaken, tuincentra en dagbladhandels, die al in april opnieuw opengingen

ambulants et *food trucks*, les coiffeurs, les esthéticiens, les agences de voyages et certains opérateurs d'autocars.

Le droit passerelle de reprise pourrait être prolongé. Le Parlement devra s'organiser pour envisager cette modification législative avant son expiration fin octobre.

Pour le droit passerelle de reprise, les caisses d'assurances sociales ont enregistré 26 070 demandes pour un budget de 30 à 37 millions d'euros. En juillet, il y a eu 39 552 demandes, pour 56 millions d'euros. Pour août, les demandes sont évaluées par l'INASTI à 19 776, soit 28 millions d'euros. De juin à août, plus de 31 000 indépendants ont bénéficié d'un montant total de 121 millions d'euros.

En juillet, pour les deux droits passerelles cumulés, on atteint un total de 83 768 demandes.

J'ai confirmé l'éligibilité des agences de voyage ayant un *front office* et considérées comme commerces au droit passerelle de soutien à la reprise.

La mesure de soutien à la relance s'adresse aux indépendants des secteurs qui, au 3 mai 2020, faisaient l'objet de mesures totales ou partielles de fermeture obligatoire. C'est le cas notamment de l'horeca, des commerces de détail non alimentaires, des marchés, etc.

Les caisses d'assurances sociales peuvent recourir à une liste de référence, non exhaustive. Les demandes combinées droits passerelles de crise et de reprise sont, pour août, au nombre de 41 884.

Monsieur Vanden Burre, nous n'avons plus des centaines de milliers de demandes. Pour le droit passerelle de reprise et de crise, il y a eu 83 000 demandes en juillet et 41 884 en août.

(*En néerlandais*) Le droit passerelle est octroyé après un contrôle a priori et un contrôle a posteriori, afin d'éviter la fraude au maximum.

(*En français*) La fraude reste très marginale. Depuis

—, de horeca, huis-aan-huisverkopers en foodtrucks, kappers, schoonheidsspecialisten, reisbureaus en bepaalde touringcarbedrijven.

Het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart zou verlengd kunnen worden. Het Parlement zal dan het nodige moeten doen om een wetswijziging door te voeren voordat de maatregel eind oktober afloopt.

Voor het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart hebben de socialeverzekeringsfondsen 26.070 aanvragen geregistreerd, voor een budget van 30 tot 37 miljoen euro. In juli waren er 39.552 aanvragen, voor een bedrag van 56 miljoen euro. Voor augustus raamt het RSVZ een totaal van 19.776 aanvragen, wat neerkomt op 28 miljoen euro. Van juni tot augustus hebben meer dan 31.000 zelfstandigen een uitkering genoten voor een totaalbedrag van 121 miljoen euro.

In juli komen we voor de twee vormen van overbruggingsrecht samen uit op 83.768 aanvragen.

Ik heb bevestigd dat de reisbureaus die een frontoffice hebben en beschouwd worden als handelszaken in aanmerking komen voor het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart.

De maatregel ter ondersteuning van de heropstart is bedoeld voor de zelfstandigen in de sectoren die op 3 mei 2020 verplicht geheel of gedeeltelijk moesten sluiten. Dat is onder meer het geval voor de horeca, de kleinhandelzaken buiten de voedingssector en de markten.

De socialeverzekeringsfondsen kunnen gebruikmaken van een niet-exhaustieve referentielijst. Voor augustus bedraagt het aantal aanvragen voor een crisioverbruggingsrecht en een overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart samen 41.884.

Mijnheer Vanden Burre, we krijgen geen honderdduizenden aanvragen meer. Voor het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart en het crisioverbruggingsrecht waren er 83.000 aanvragen in juli en 41.884 in augustus.

(*Nederlands*) De toekenning van het overbruggingsrecht gebeurt na een controle vooraf en een controle achteraf, dit om fraude zoveel mogelijk tegen te gaan.

(*Frans*) De fraude blijft zeer beperkt. Sinds het

le début de la crise, l'INASTI a ouvert 1 341 enquêtes sur des cas suspects; 801 contrôles sont clôturés; 176 ont abouti à un constat de fraude et à l'exigence du remboursement. L'INASTI reçoit les informations par les caisses d'assurances sociales, des enquêtes, du *data mining*, des signalements relayés au Service d'information et de recherche sociale (SIRS) ou par d'autres institutions publiques.

(En néerlandais) S'agissant du financement des différentes versions du droit passerelle, je puis rassurer les auteurs des questions: la sécurité sociale des indépendants est robuste.

(En français) L'INASTI a repris des dispositions pour garantir le financement des prestations du droit passerelle, s'appuyant sur ses réserves propres et sur 500 millions d'euros placés au Trésor. Il s'est aussi assuré de lignes de crédit auprès du Trésor et a emprunté deux fois 750 millions d'euros, un troisième emprunt identique étant conclu pour la période suivante. Ils seront remboursés à brève échéance et sont assortis d'un taux d'intérêt nul.

(En néerlandais) Les indépendants à titre principal qui poursuivent ou reprennent leur activité, mais ont dû la réduire pour s'occuper d'un ou de plusieurs enfants âgés de moins de douze ans ou porteurs d'un handicap, peuvent également continuer à bénéficier d'une indemnité temporaire de maternité COVID-19.

(En français) Cette mesure a bénéficié à 9 500 indépendants pour 15 millions d'euros. Les dispositions sur les reports et réductions de cotisations sociales restent d'application jusque fin 2020. Jusqu'à présent, 180 000 indépendants ont bénéficié d'un report pour 305 millions et 403 000 d'une dispense pour 83 millions. Ces mécanismes sont accordés de la manière la plus automatique, rapide et souple possible par les caisses d'assurance sociale, sous le monitoring du service d'audit de l'INASTI. Malgré les engagements pris, il y a eu certains retards de paiement.

Pour les caisses qui ont accumulé trop de retard, le service d'audit de l'INASTI a opéré des contrôles et souligné leurs manquements. Avec la crise, on est passé de 300 dossiers annuels à un demi-million. Je suis certain cependant que les caisses vont résorber le retard et que le droit passerelle d'août sera traité début septembre.

begin van de crisis heeft het RSVZ 1.341 onderzoeken ingesteld naar verdachte gevallen; 801 controles werden afgesloten; 176 controles hebben tot een vaststelling van fraude en een vordering tot terugbetaling geleid. Het RSVZ krijgt informatie uit verschillende bronnen: de socialeverzekeringsfondsen, onderzoeken, datamining, meldingen die doorgegeven worden aan de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (SIOD) of andere overheidsinstellingen.

(Nederlands) Inzake de financiering van de verschillende versies van het overbruggingsrecht kan ik de vraagstellers geruststellen: de sociale zekerheid van de zelfstandigen is robuust.

(Frans) Het RSVZ heeft opnieuw maatregelen genomen om de financiering van het overbruggingsrecht te waarborgen. Daarvoor heeft het uit zijn eigen reserves geput en uit fondsen ten belope van 500 miljoen euro in de schatkist. Het RSVZ heeft voorts kredietlijnen bij de schatkist geopend en heeft tweemaal 750 miljoen euro geleend; voor de komende periode werd er een derde lening aangegaan. Die leningen zullen op korte termijn en zonder interest afgelost worden.

(Nederlands) Zelfstandigen in hoofdberoep die hun activiteit voortzetten of hervatten, maar die deze moeten terugschroeven ten gevolge van de zorg voor een of meer kinderen jonger dan twaalf of met een beperking, kunnen eveneens een tijdelijke COVID-19-moederschapsuitkering blijven genieten.

(Frans) Deze maatregel is ten goede gekomen aan 9.500 zelfstandigen en heeft 15 miljoen euro gekost. De maatregelen inzake het uitstel en de verlaging van de sociale bijdragen blijven van kracht tot eind 2020. Tot dusver hebben 180.000 zelfstandigen uitstel van betaling gekregen voor een totaalbedrag van 305 miljoen euro en hebben 403.000 zelfstandigen een vrijstelling genoten voor een totaalbedrag van 83 miljoen euro. Die regelingen worden zo automatisch, snel en flexibel mogelijk toegekend door de socialeverzekeringsfondsen, onder toezicht van de auditdienst van het RSVZ. Ondanks de aangegane verbintenissen liep de betaling in sommige gevallen vertraging op.

De auditdienst van het RSVZ heeft controles uitgevoerd met betrekking tot de socialeverzekeringsfondsen die te veel achterstand opgelopen hebben en ze op hun tekortkomingen gewezen. Ten gevolge van de crisis is het aantal dossiers gestegen van 300 tot een half miljoen per jaar. Ik ben er echter zeker van dat de

socialeverzekeringsfondsen de achterstand zullen wegwerken en dat het overbruggingsrecht voor augustus begin september uitbetaald zal worden.

Les arrêtés de pouvoirs spéciaux, c'est fini depuis fin juin. Les mesures de relance dépendent désormais de la formation d'un gouvernement de plein exercice se reposant sur une majorité parlementaire.

Sinds eind juni worden er geen bijzonderemachtenbesluiten meer uitgevaardigd. Voor de relancemaatregelen is het wachten nu op een regering met volheid van bevoegdheid, die steunt op een parlementaire meerderheid.

Le gouvernement n'initiera pas de mesures en tant que telles. Je ne vais pas passer à côté du débat.

De regering zal niet eenzijdig maatregelen nemen. Ik zal het debat niet uit de weg gaan.

(En néerlandais) C'est la raison pour laquelle je suis occupé à rédiger un texte élargissant les conditions d'accès au droit passerelle en cas de faillite.

(Nederlands) Daarom bereid ik nu een tekst voor om de toegangsvoorwaarden voor het overbruggingsrecht bij een faillissement uit te breiden.

(En français) Je finalise actuellement le texte. Pour soutenir les indépendants écrasés par la crise du COVID-19, le droit passerelle "faillite" devra être plus souple. Le texte sera bientôt transmis au groupe MR de la Chambre pour que la discussion puisse s'organiser.

(Frans) Ik leg momenteel de laatste hand aan de tekst. Om de zelfstandigen te ondersteunen die de coronacrisis niet te boven gekomen zijn, moeten de toekenningsvoorwaarden van het overbruggingsrecht voor faillissementen versoepeld worden. De tekst wordt binnenkort overgemaakt aan de MR-fractie van de Kamer, zodat de discussie gevoerd kan worden.

(En néerlandais) S'agissant du moratoire sur les faillites, vous savez que j'ai été à la base de l'exécution et de la prolongation de la mesure.

(Nederlands) Inzake het moratorium op de faillissementen laat ik de uitvoering en vervolgens de verlenging van de maatregel over aan het Parlement.

(En français) Monsieur Vanden Burre, le Parlement et le gouvernement ont décidé de ne pas prolonger le moratoire parce que cela risque d'enclencher un effet domino. Mais la balle est dans votre camp. Le groupe MR a déposé un texte concernant la réforme de la procédure de réorganisation judiciaire (PRJ) pour la rendre plus accessible aux petits indépendants et aux PME. On pourrait sauver des entreprises par ce biais. L'État ne peut prétendre vouloir sauver les entreprises et, en même temps, accélérer des faillites quand il pourrait retenir son bras. Il faudra éviter cette schizophrénie dans la formation du gouvernement et le plan de relance.

(Frans) Mijnheer Vanden Burre, het Parlement en de regering hebben beslist om het moratorium niet te verlengen, want zo zouden we een domino-effect kunnen creëren. U bent nu aan zet. De MR-fractie heeft een tekst ingediend over de hervorming van de procedure van gerechtelijke reorganisatie (PGR). De bedoeling is om de procedure toegankelijker te maken voor kleine zelfstandigen en kmo's. Zo kunnen we bedrijven redden. De overheid kan niet verkondigen dat ze bedrijven wil redden en tegelijkertijd faillissementen bespoedigen, terwijl ze wat clementie zou kunnen betrachten. De regeringsvorming en het relanceplan moeten gevrijwaard blijven van die schizofrene houding.

Pour cela, il ne faut même pas de loi, juste une circulaire. Le Parlement pourrait agir avec une proposition de résolution: il recevrait mon soutien.

Daarvoor is er zelfs geen wet nodig, enkel een omzendbrief. Het Parlement zou actie kunnen ondernemen door middel van een voorstel van resolutie. Ik zou dat steunen.

Le secteur de l'événementiel souffre énormément. J'ai rencontré plusieurs fois ses représentants, encore ce matin après l'opération escargot. Mme Morel, la vice-présidente de l'Alliance des fédérations belges de l'événementiel, siégera au nouveau CELEVAL. L'Alliance produira pour le CNS

De evenementensector heeft het ontzettend moeilijk. Ik heb de vertegenwoordigers van die sector meermaals ontmoet, ook vanmorgen nog, na de langzaamactie. Mevrouw Morel, de vicevoorzitter van de Alliantie van Belgische Eventfederaties, zal in de nieuwe CELEVAL zetelen.

un cahier reprenant ses besoins en dispositifs organisationnels et ses demandes de soutien.

Des questions précises exigeaient des réponses circonstanciées. Je suis disponible pour un deuxième tour de questions.

01.08 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Pour aider les indépendants en incapacité de travail ou ceux ayant perdu cette capacité durant la crise du COVID-19, le gouvernement proposait un complément à l'allocation maladie pour atteindre le montant du droit passerelle. Selon le SNI, ce complément n'a pas encore été versé, faute de base légale. Prendrez-vous des dispositions, en concertation avec les mutuelles, pour y remédier?

Concernant les deux droits passerelles, coronavirus et de reprise, il serait plus cohérent d'aligner les dates d'échéance.

Concernant les faillites, je suis satisfait que vous souteniez l'idée d'un moratoire sur les dettes envers l'État. Mon groupe avancera des propositions. La commission de l'Économie va avoir un débat sur la procédure de réorganisation judiciaire (PRJ) mais cela prendra du temps et des auditions auront sûrement lieu. En attendant, un moratoire sur les dettes vis-à-vis de l'État est nécessaire. Les difficultés sont plus grandes dans les secteurs de l'événementiel, l'horeca et le commerce de proximité dans les villes. Il faut répondre à cette urgence.

01.09 Sophie Rohonyi (DéFI): Merci pour votre volontarisme. Cet été, vous n'avez cessé de rencontrer les représentants des secteurs touchés. Nous devons les soutenir car, comme vous l'avez rappelé, nous devons vivre avec le virus durant de longs mois.

Vous avez exposé les mesures prises pour soutenir ceux qui ont été écrasés par la crise mais il faut également agir vite pour éviter de nouvelles faillites. Les indépendants de l'événementiel et du monde de la nuit sont dans le flou. Les mesures d'aide restent temporaires jusqu'au 31 décembre. J'entends votre soutien à toute initiative parlementaire qui viserait à les prolonger. Le CNS suit l'évolution de la situation épidémiologique et vous êtes membre d'un gouvernement minoritaire.

De Alliantie zal voor de NVR een document opstellen met haar behoeften op het stuk van de organisatorische maatregelen en haar vragen om ondersteuning.

Uw precieze vragen vergden omstandige antwoorden. Ik ben beschikbaar voor een tweede reeks vragen.

01.08 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Ter ondersteuning van arbeidsongeschikte zelfstandigen of zelfstandigen die arbeidsongeschikt geworden zijn tijdens de coronacrisis, stelde de regering voor om een toeslag bij de ziekte-uitkering uit te keren teneinde die uitkering op te trekken tot het bedrag van het overbruggingsrecht. Volgens NSZ werd die toeslag nog niet uitbetaald bij gebrek aan een wettelijke grondslag. Zult u, in overleg met de ziekenfondsen, maatregelen nemen om dat probleem te verhelpen?

Het zou coherenter zijn om de termijnen van het crisioverbruggingsrecht en het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart op elkaar af te stemmen.

Wat de faillissementen betreft, ben ik tevreden dat u het idee van een moratorium op schulden tegenover de Staat steunt. Mijn fractie zal voorstellen indienen. In de commissie voor Economie zal er een debat gevoerd worden over de procedure van gerechtelijke reorganisatie (PGR), maar dat zal tijd vergen en er zullen zeker hoorzittingen gehouden worden. Ondertussen is een moratorium op schulden tegenover de Staat noodzakelijk. De problemen zijn het meest prangend in de evenementensector, de horeca en de buurtwinkels in de steden. Men moet antwoorden bieden op die noodtoestand.

01.09 Sophie Rohonyi (DéFI): Ik dank u voor uw slagvaardigheid. Deze zomer hebt u onverdroten vertegenwoordigers van de getroffen sectoren ontmoet. We moeten hen steunen, want zoals u in herinnering gebracht hebt, zullen we nog maanden met het virus moeten leven.

U hebt toelichting gegeven bij de maatregelen die genomen werden ter ondersteuning van diegenen die door de crisis kopje-onder dreigen te gaan, maar er moet eveneens snel opgetreden worden om nieuwe faillissementen te voorkomen. De zelfstandigen in de evenementensector en de nachthoreca hebben geen perspectief. De steunmaatregelen blijven tijdelijk gelden, tot 31 december. Ik begrijp dat u elk parlementair initiatief dat een verlenging zou beogen, zult steunen. De NVR volgt de epidemiologische situatie

op de voet en u maakt deel uit van een minderheidsregering.

Le secteur de l'événementiel a pris ses responsabilités.

De evenementensector heeft zijn verantwoordelijkheid opgenomen.

Tout l'été, ce secteur a développé des alternatives, qui n'ont généré aucun foyer d'infection. Ce secteur est en droit d'attendre que vous lui fassiez confiance.

Die sector heeft de hele zomer lang alternatieven uitgewerkt. Daarbij is er nooit een besmettingshaard ontstaan. De betrokkenen verwachten terecht dat u vertrouwen hebt in de sector.

01.10 Nahima Lanjri (CD&V): J'attends avec impatience les chiffres demandés, et je me réjouis que le nombre de demandes frauduleuses s'avère au final très limité. Bien entendu, les montants indûment versés devront être recouvrés, mais j'entends également que des procédures judiciaires pour fraude sociale vont être intentées.

01.10 Nahima Lanjri (CD&V): Ik kijk uit naar de opgevraagde cijfers. Het is positief dat uiteindelijk slechts een zeer beperkt aantal aanvragen op misbruiken neerkomt. Het onterecht uitgekeerde geld moet uiteraard worden teruggevorderd, maar ik neem aan dat er ook gerechtelijke procedures voor sociale fraude worden opgestart.

Sur ces six mois, nous avons pu verser un droit passerelle à un demi-million d'indépendants afin de leur permettre de traverser la crise. L'énorme baisse du mois d'août atteste que ce 1,9 milliard d'euros de coûts en valait la peine: ces indépendants ont pu traverser la crise et reprendre leurs activités normales.

We hebben een half miljoen zelfstandigen in die zes maanden een overbruggingsrecht kunnen geven om de crisis door te komen. Uit de enorme daling van augustus blijkt dat de 1,9 miljard euro aan kosten alleszins de moeite heeft geloond, precies omdat betrokkenen de crisis hebben doorstaan en hun normale activiteiten weer hebben opgestart.

Il nous faut toutefois éviter de distribuer des droits à des commerces qui faisaient déjà grise mine avant le début de la crise. Cet argent doit rester consacré à ceux qui ont été spécifiquement frappés par la crise elle-même. Pour certains secteurs, ses effets se feront plus longtemps sentir que pour d'autres. Nous devons par exemple soutenir plus longtemps le secteur de l'événementiel.

Wij moeten wel vermijden dat wij geld geven aan handelszaken die het sowieso al niet goed deden in de periode voor de coronacrisis. Het geld moet voorbehouden blijven voor wie specifiek getroffen wordt door de coronacrisis zelf. Voor de ene sector zal dat wat langer duren dan voor de andere. De evenementensector bijvoorbeeld zullen wij nog langer moeten ondersteunen.

01.11 Anja Vanrobaeys (sp.a): Cet investissement à hauteur d'1,9 milliard d'euros se justifie, parce qu'il a permis de sauver de nombreux indépendants. Sur la base de ces chiffres, le Parlement serait avisé de prolonger la mesure. Il est donc difficile de comprendre pourquoi la prolongation n'a pas été retenue pour d'autres indépendants. La prime de nuisances flamande n'est pas ouverte aux photographes indépendants, par exemple, puisqu'ils n'ont pas été tenus d'interrompre leurs activités, alors qu'ils dépendent en réalité fortement du secteur de l'événementiel. Pour les indépendants qui doivent se mettre en quarantaine, il s'agit d'une question de santé publique. Les organisations représentatives des indépendants souhaitent également une prolongation, dans l'attente d'un mécanisme plus structurel. En outre, tant les forains que le secteur de l'événementiel ont été durement frappés par la crise du coronavirus et souhaitent davantage de sécurité, puisqu'ils réalisent la majeure partie de leur chiffre d'affaires entre mars et octobre. Si nous

01.11 Anja Vanrobaeys (sp.a): Dat bedrag van 1,9 miljard euro is wel degelijk gerechtvaardigd, omdat die investering veel zelfstandigen heeft gered. Op basis van de cijfers moet het Parlement verder op de maatregel kunnen inzetten, maar net daarom valt het niet goed te begrijpen waarom in de verlenging geen oplossing was voor andere zelfstandigen. Freelancers als bijvoorbeeld fotografen hebben ook geen recht op de Vlaamse hinderpremie omdat zij niet verplicht hebben moeten sluiten, terwijl zij toch zeer afhankelijk zijn van de evenementensector. Voor de zelfstandigen die in quarantaine moeten, is het dan weer een kwestie van volksgezondheid. Ook de zelfstandigenorganisaties vragen een verlenging in afwachting van een meer structurele regeling. Bovendien wordt zowel de evenementensector als de kermissector heel zwaar getroffen door de coronacrisis en dringen ze aan op meer zekerheid, want ze realiseren het gros van hun inkomen in de periode maart-oktober. Als wij daar een golf van faillissementen willen vermijden, dan moeten wij

voulons éviter une vague de faillites dans ces secteurs, nous devons leur donner l'assurance d'une main tendue cet hiver également.

Il n'y a pas que l'économie. Les citoyens ont besoin de contacts sociaux et de détente. Si tout le monde jette l'éponge dans ce secteur, cela pourrait signifier sa fin.

Votre réponse par rapport aux contrôles m'a semblée positive. Je ne soupçonne pas tout le monde de fraude, mais il est important de bien tenir la problématique à l'œil. Je suis disposée à collaborer à des initiatives parlementaires à ce sujet. Nous devons examiner comment affecter au mieux les allocations. Elles doivent bénéficier aux indépendants qui en ont besoin et qui feraient faillite sans elles. Nous devons en tout cas éviter les faillites et permettre à notre économie de continuer à tourner.

Certaines personnes reprennent progressivement le travail avec une activité d'indépendant complémentaire ou une activité indépendante de courte durée à côté de leur allocation d'incapacité de travail. Elles aussi sont touchées par la crise. Une solution sera-t-elle trouvée pour eux? Nous pouvons soutenir ces personnes afin qu'elles puissent pleinement reprendre leur activité indépendante si leur santé le permet.

01.12 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): L'INASTI a pris en charge les coûts. Quel argent reste-t-il? Nous devons le savoir avant de prendre une initiative parlementaire.

Les critères de contrôle du droit passerelle intègrent-ils le cumul de revenus?

Il y a 10 000 artistes qui bénéficient du droit passerelle et 10 000 qui ont le statut d'artiste mais on estime qu'il y a 200 000 travailleurs dans ce secteur. Si on compte l'événementiel, on ajoute 5 000 personnes. Comment soutenir ce secteur sans avoir de cadastre? Il faut mieux le connaître pour cibler les aides.

01.13 Jean-Marc Delizée (PS): Il me semble que les réserves de l'INASTI sont en grande partie épuisées. Vous avez cité 1,4 milliard. Avant la crise, on envisageait d'améliorer le statut social des indépendants en utilisant ces réserves. Mais, aujourd'hui, on est face à l'urgence. Ce débat ressurgira certainement.

hun de zekerheid kunnen geven dat zij ook de winterperiode kunnen overbruggen.

Niet alleen de economie telt. Mensen hebben nood aan sociaal contact en aan ontspanning. Als iedereen het opgeeft in die sector, dan zou het wel eens definitief een afgesloten zaak kunnen zijn.

Het antwoord over de controles is positief. Ik verdenk niet iedereen van fraude, maar het is belangrijk dit goed op te volgen. Ik ben bereid mee te werken aan parlementaire initiatieven ter zake. Wij moeten bekijken hoe wij de uitkeringen inzetten. Ze moeten ten goede komen aan de zelfstandigen die het nodig hebben en die anders failliet gaan. Wij moeten alleszins faillissementen vermijden en ervoor zorgen dat onze economie verder draait.

Er zijn mensen die progressief, met een zelfstandig bijberoep of met een kortstondige zelfstandige activiteit naast hun arbeidsongeschiktheidsuitkering, het werk hervatten. Ook zij worden getroffen door de crisis. Komt er voor hen een oplossing? Wij kunnen die mensen ondersteunen, zodat zij de zelfstandige activiteit volledig kunnen hernemen als hun gezondheidstoestand het toelaat?

01.12 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): Het RSVZ heeft de kosten te zijnen laste genomen. Hoeveel geld blijft er over? Dat moeten we weten alvorens we een parlementair initiatief nemen.

Maakt de cumulatie van inkomsten deel uit van de controlecriteria voor het overbruggingsrecht?

Zo'n 10.000 kunstenaars maken gebruik van het overbruggingsrecht als zelfstandige, plus ongeveer 10.000 met een kunstenaarsstatuut, maar er werken naar schatting 200.000 personen in de cultuursector. Als men de evenementensector mee in rekening brengt, komen daar nog eens 5.000 personen bij. Hoe kan men die sector ondersteunen als men geen kadaster heeft? Men moet de sector beter in kaart brengen om de steunmaatregelen gericht in te zetten.

01.13 Jean-Marc Delizée (PS): De reserves van het RSVZ lijken me grotendeels uitgeput. U gewaagde van 1,4 miljard euro. Vóór de crisis werd overwogen om die reserves aan te wenden voor de verbetering van het sociaal statuut van de zelfstandigen. Vandaag zitten we echter in een noodsituatie. Dat debat zal later zeker opnieuw de kop opsteken.

Concernant la prolongation du droit passerelle de reprise, les procédures et les longueurs sont connues. Gouvernement et Parlement, tous groupes confondus, doivent anticiper et se mobiliser.

Les administrations et les caisses d'assurances sociales se sont mobilisées pour octroyer le droit passerelle à presque 500 000 indépendants. Elles ont dû s'adapter à des modalités évolutives dans un contexte difficile. Les caisses qui rencontrent des difficultés doivent trouver les moyens d'effectuer ces paiements essentiels. Notre pays a besoin d'un gouvernement de plein exercice et de solutions concrètes, pas d'une résolution qui ne résoudra rien.

01.14 Denis Ducarme, ministre (*en français*): Nous avons eu cinq réunions au mois d'août avec le secteur événementiel, qui souffre énormément. La fédération va remettre au CNS un cahier de revendications avec des propositions de protocoles nouveaux. Ce document nourrira les décisions – d'assouplissement, je l'espère – pour permettre à ces gens de se remettre au travail.

Les forains sont éligibles au droit passerelle de crise jusqu'au 31 décembre. Les secteurs dépendant de l'événementiel doivent aussi être éligibles. Si vous êtes photographe de mariages, communions et fêtes, et avez le statut d'indépendant à titre principal, vous pouvez solliciter le droit passerelle. Ce dispositif doit devenir pour les indépendants l'équivalent du chômage pour les salariés. J'espère que cette crise aura montré la nécessité d'inscrire le droit passerelle dans la durée, et aussi automatiquement et soupagement que le chômage des salariés, pour un indépendant qui doit cesser ses activités ou qui tombe en faillite. C'est une question d'égalité.

L'aspect budgétaire est essentiel. Le fonds Bien-Être de l'INASTI est en boni depuis quelques années.

Le droit passerelle lié à la crise, dont le montant avoisine deux milliards d'euros, ne doit pas être financé uniquement par la sécurité sociale des indépendants, dont les réserves ne peuvent être épuisées, mais aussi par la dotation d'équilibre. Une décision budgétaire devra être prise dans les prochains mois.

Wat de verlenging van het overbruggingsrecht ter ondersteuning van de heropstart betreft, zijn de procedures en de duur ervan bekend. De regering en het Parlement moeten over de partijgrenzen heen anticiperen en actie ondernemen.

De administraties en de socialeverzekeringsfondsen hebben alles in het werk gesteld om aan bijna 500.000 zelfstandigen het overbruggingsrecht uit te keren. Ze hebben zich moeten aanpassen aan evoluerende modaliteiten in moeilijke omstandigheden. De verzekeringsfondsen die met moeilijkheden te kampen hebben, moeten de middelen vinden om die essentiële betalingen uit te voeren. Ons land heeft nood aan een regering met volheid van bevoegdheid en aan concrete oplossingen, niet aan een resolutie die niets zal oplossen.

01.14 Minister Denis Ducarme (*Frans*): In augustus hebben we vijfmaal vergaderd met de eventementensector, die zwaar te lijden heeft onder de crisis. De Alliantie van Belgische Eventfederaties zal de NVR een eisenbundel bezorgen met voorstellen voor nieuwe protocollen. Met dat document zal rekening gehouden worden bij de beslissingen – ik hoop dat dat versoepelingen zullen zijn – zodat die mensen het werk kunnen hervatten.

De foorkramers komen tot 31 december in aanmerking voor het crisisoeverbruggingsrecht. Ook de sectoren die afhankelijk zijn van evenementen moeten in aanmerking komen. Fotografen op huwelijken, communies en feesten die zelfstandige in hoofdberoep zijn, kunnen eveneens het overbruggingsrecht aanvragen. Dat systeem moet de pendant voor zelfstandigen worden van de werkloosheidsuitkering voor loontrekkenden. Ik hoop dat deze crisis duidelijk gemaakt heeft dat het overbruggingsrecht bestendig moet worden, en even automatisch en soepel toegekend moet worden aan zelfstandigen die hun activiteiten moeten stopzetten of die failliet gaan als de werkloosheidsuitkering aan loontrekkenden. Het is een kwestie van gelijkheid.

Het budgettaire aspect is hierbij cruciaal. Het fonds voor het welzijn van de zelfstandigen van het RSVZ vertoont al enkele jaren een overschot.

Het overbruggingsrecht dat werd toegekend naar aanleiding van de crisis en waarvan het kostenplaatje ongeveer twee miljard euro bedraagt, moet niet enkel gefinancierd worden door de sociale zekerheid van de zelfstandigen, wier reserves men niet mag uitputten, maar ook via de evenwichtsdotatie. In de loop van de komende

maanden zal er een begrotingsbeslissing genomen moeten worden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 06.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.06 uur.